

Wakacje z Polską

BIULETYN MŁODZIEŻOWY

NR 5/2014

POLSKA – CZARNOGÓRA



5



WAKACJE!!!

Niech żyją wakacje!
Niech żyje pole, las!
I niebo i słońce
Wolny swobodny czas!



Drodzy Przyjaciele,

Przed Wami jubileuszowy numer naszego biuletynu młodzieżowego "Wakacje z Polską". Jest on pełen kolonijnych wydarzeń. W tym roku kolonie dla dzieci polonijnych z Czarnogóry zostały zorganizowane od 27 lipca do 8 sierpnia 2014 roku w Polsce wg. projektu Współpraca z Polonią i Polakami za Granicą i dzięki wspaniałej współpracy z Ambasadą RP w Czarnogórze.

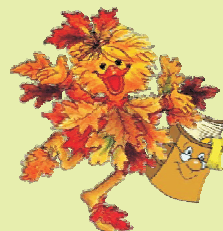
Wiatr w tym roku zaniósł nas do krainy Wielkich Jezior Mazurskich, gdzie zwiedziliśmy wiele fascynujących miejsc i każdy mógł znaleźć dla siebie to, co lubi. Bo nasza polska kraina jest atrakcyjna i można tu spędzić ciekawe wakacje, a od nas tylko zależy, gdzie podążymy i czym damy się oczarować.

W czasie pobytu na koloniach odwiedziliśmy Ostródę, Gdańsk i Oliwę, Olsztyn i Planetarium, Warszawę, niektóre wspaniałe zakątki przyrodnicze - obcując z dziką przyrodą. Mieliśmy też okazję gościć z wizytą u burmistrza miasta Ostródy Rybnika i Jankowic. W tym numerze znalazły się też rysunki masek karnawałowych wykonanych przez samych kolonistów. To wszystko zilustrowaliśmy, a dzięki wspaniałym fotografiom wykonanym przez naszych kolonistów przygotowaliśmy drugą część biuletynu właśnie w formie albumu, aby zatrzymać w kadrze i uwiecznić te wspaniałe chwile.

Żegnaj podarowane lato!



**Wszystkiego najlepszego w nowym
roku szkolnym 2014/2015 !**



Z przyjacielskim pozdrowieniem,
Iwona Vujisić



TO, MY KOLONIŚCI WRAZ Z WYCHOWAWCAMI I KADRĄ KOLONIJNĄ!

Kadra kolonijna

- mgr Wanda J. Vujisić, kierownik i organizator kolonii
- Teresa Medojević, z-ca kierownika kolonii
- Armina Kadić, KO
- Iwona Vujisić, tłumacz



GRUPA I

prof. Irena Šućur - wychowawczyni

1. Medjedović Elena, Medjedović Andjela
2. Nedović Daliborka, Lazarević Tilia
3. Đerković Slavica, Zlaić Vedrana
4. Kadić Dina, Kadić Armina

GRUPA II

prof. Mila Korać - wychowawczyni

1. Sanja Šućur, Milena Lukić, Jovana Bošković
2. Bošković Mila, Bugarin Ana, Đačić Nataša, Žujović Jelena
3. Cmiljanić Nadežda, Kovačević Anja

GRUPA III

dr Dušan Bugarin - wychowawca

1. Šućur Luka, Vukić Vladan
2. Lazarević Aleksandar, Sekulić Vojin
3. Korać Vasilije, Dizdarević Enes
4. Baltić Luka, Slavković Novak





Czar wakacyjnych wspomnień z podróży do Polski

Już po raz piąty 27 dzieci z Czarnogóry w wieku od 12-16 lat odwiedziło w czasie wakacji Polskę. Kolonie polonijne trwały od 27 lipca do 8 sierpnia 2014 r. Grupa kolonijna to dzieci pochodzenia polskiego z rodzin mieszanych, mieszkające w Nikšiću i Bijelom Polju. To także, uczniowie IV Kursu języka polskiego, który i w tym roku był zorganizowany w Bijelom Polju. Inni to uczestnicy tegorocznych manifestacji organizowanych w tym mieście.

Wakacyjna podróż do Polski została zorganizowana przez Stowarzyszenie Polaków w Czarnogórze, a pod patronatem Ambasady RP w Czarnogórze i MSZ-u. Kolonie polonijne cieszą się dużym interesowaniem nie tylko dzieci, ale i ich rodziców.

Koloniści spędzili dziesięć wspaniałych dni wraz ze swoimi wychowawcami: Ireną Šućur, Miłą Korać i Duszanem Bugarinem oraz z instruktorem KO, Arminą Kadić. Organizatorem i koordynatorem tej wspaniałej wycieczki po Polsce były panie – mgr Wanda J. Vujisić, prezes Stowarzyszenia Polaków w Czarnogórze i Teresa Medojević, red. czasopisma „Głos Polonii”.

Uczestnicy kolonii zwiedzili:

- **Ostróde**, która jest znanym turystycznym miastem na Mazurach. To rejon Polski uznawany za jeden z 7 Cudów Świata, a także najpopularniejsza miejscowość turystyczna i Letnia Stolica Warmii i Mazur. Słynie ona, przede wszystkim, z unikatowego w świecie Kanału Ostródzko-Elbląskiego, po którym „statki płyną po trawie”. W Ostródzie, koloniści korzystali ze stadionu piłkarskiego, z kąpieli w Jeziorze Drwęckim. Największą jednak atrakcją turystyczną Ostródy był dla dzieci rejs statkiem “białej floty” po Jeziorze Drwęckim. Podczas pobytu w Ostródzie komfortowo spędzili czas w aqua parku i kręgielni. Zwiedzili liczne zabytki, z których największym był Zamek. Z niego to przez 40 dni w czasie kampanii 1806-1807 roku, Europą rządził cesarz Napoleon Bonaparte.

- **Gdańsk i zabytki archikatedry Oliwskiej**, a przede wszystkim, najstojniejsze organy w nawie głównej zbudowane w 1763-1788 roku przez organomistrza Jana Wulfa z Ornety. W Katedrze wysłuchaliśmy koncertu organowego. Gdańsk oczarował wszystkich – stare miasto, wspaniałe zabytkowe kamienice, bogato zdobione herbami, figurami alegorycznymi i postaciami antycznych bohaterów, z których każda ma swoją

historię. Przeszliśmy też Traktem Królewskim, który należy do najpiękniejszych ulic Gdańska. Przeszliśmy też obok Ratusza Głównego Miasta i Dworu Artusa. W pamięci kolonistów została i Fontanna Neptuna, stojąca od 1633 r. przed Dworem Artusa, która jest symbolem Gdańska. Największą jednak atrakcją była kąpiel w Morzu Bałtyckim.

- Szczególnie wszystkich urzekła **Warszawa**. Jej piękny zespół zabytków architektonicznych: Stare Miasto, Barbakan, Zamek Królewski rezydencja monarsza z końca XIII w., syrenka staromiejska na rynku Starego Miasta, Grób Nieznanego Żołnierza zrobiły na nich ogromne wrażenie. Dzieci zapoznały się z legendą o rybaku Warsie i syrenie Sawie, którą opowiedziała im pani Wanda. Miały również okazję, aby podziwiać Stadion Narodowy wybudowany na EURO 2012. Przyjemne chwilki spędziły również i w Mc Donaldzie, i w „Złoty tarasach”. Stare Miasto to obowiązkowy przystanek podczas wycieczki po Warszawie. Miejsce ważne pod względem historycznym, ale także ładne i klimatyczne.

- Następnym przystankiem naszej wakacyjnej podróży był **Olsztyn**. Poznaliśmy historię tego miasta. Wizytę zaczęliśmy od olsztyńskiego Zamku, który był wybudowany w XIV w. i stanowił najpotężniejszą warownię wybudowaną przez Kapitułę Warmińską. Na Zamku zobaczyliśmy: zbrojownię, łaźnię, pralnię, wozownię i stajnię. Obecnie tu znajduje się Muzeum Warmii i Mazur. Potem zobaczyliśmy kościół św. Jakuba – wzniesiony w XIV w. w stylu gotyckim, wysoką Bramę - zwaną Bramą Górną, gdzie mieściła się zbrojownia i więzienie, a mieszkali także i bezdomni. W końcu dotarliśmy do Ratusza – dawnej siedziby władz Miasta, gdzie obecnie znajduje się Biblioteka Wojewódzka. Po renowacji w 2003 roku Ratusz odzyskał swój dawny kształt, najstarsza część pochodzi z XVI w. Ratusz zwany Nowym – wybudowany został w 1916 r. stanowi siedzibę władz Miasta. W Tym miejscu budowy od XV w. stał kościółek św. Krzyża, a później był tu cmentarz.

Największą atrakcją w Olsztynie była wizyta w planetarium, które zostało wybudowane w hołdzie Mikołajowi Kopernikowi. Pod kopułą dzieci wprawił w zachwyt świetlny obraz rozgwieżdżonego nieba, a także zostały im objaśnione różne zjawiska astronomiczne oraz zagadnienia związane z lotami kosmicznymi. W czasie projekcji prezentowane było rozgwieżdżone niebo oraz ciekawe zjawiska astronomiczne, które na długo pozostaną im w pamięci.

Ostatniego dnia pobytu na koloniach w Ostródzie obchodziliśmy urodziny Tili. Był tort, prezenty, życzenia i ... Potem była dyskoteka! Tańce, śpiewy i hulanki do północy !!! A następnie, wszystkim uczestnikom kolonii polonijnych pani Wanda wręczyła pamiątkowe dyplomy i upominki. Nie zapomniano też o wychowawcach - p.Irenie, p.Mili, p. Duśanu, którzy za wzorową pracę dydaktyczno-wychowawczą na kolonii polonijnej otrzymali od organizatorów kolonii dyplomy i drobne upominki.

W programie kolonii nie zabrakło też gier w tenisa stołowego, piłkę nożną, siatkówkę, a byliśmy też i na kręgielni... Sześcioro dzieci, z tej grupy, już po raz piąty brało udział w koloniach polonijnych. Bardzo im się podoba taki rodzaj odpoczynku, organizacja oraz piękne i malownicze krajobrazy polskiej ziemi, przyjaźni ludzie i ... W drodze powrotnej na zaproszenie pana Norberta Nestolika, dyr. Gimnazjum im. „Księdza Walentego” w Jankowicach (na granicy polsko-czeskiej) zwiedziliśmy szkołę wraz ze swoimi polskimi rówieśnikami.

Następnie byliśmy gośćmi Gimnazjum im. Karola Miarki w Świerklanach na zaproszenie pani dyr. Marii Rduch, która ugościła nas ciepłą zupką. Zjedliśmy ją z wielkim apetytem. Następnie byliśmy na wycieczce w Rybniku, gdzie gościliśmy u burmistrza miasta Rybnika, pana Grzegorza Potysza.

„Wszystko co piękne, szybko się kończy, ale przecież pozostają wakacyjne wspomnienia i wspólne fotografie” - powtarzali z łezką w oku na rozstaniu, nasi koloniści.

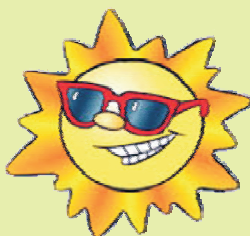
Za tak wspaniały letni wypoczynek w Polsce - koloniści, wychowawcy, kadra kolonijna i rodzice składają serdeczne podziękowania:

- JE Grażynie Sikorskiej, ambasadorowi RP w Czarnogórze
- Agnieszce Klasa, konsulowi RP w Czarnogórze
- Departamentowi Współpracy z Polonią i Polakami za Granicą MSZ
- mgr Wandzie J. Vujisić i Teresie Medojević, organizatorom i koordinatorom kolonii
- Adrović Mehmedu, dyr. Agencji turystycznej „Simon Voyages” z Berana

Serdeczne podziękowania kierujemy także pod adresem naszych polskich organizatorów.

Serdecznie dziękujemy:

- panu mgr Dariuszowi P. Bonisławskiemu, wiceprezesowi Zarządu Krajowego Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” z Ostródy;
- pani Ilonie Puklicz, dyr. Działu Projektów SWP z Ostródy;
- pani Iwone Szymańskiej, nauczycielce jęz. polskiego i pilotowi naszej grupy kolonijnej;
- panu Zdzisławowi Kolińskiemu, dyr. Agencji turystycznej „Kaszub TRAVEL” z Gdańska;
- panu Grzegorzowi Potyszowi, burmistrzowi miasta Rybnik;
- panu Norbertowi Nestolikowi, dyr. Gimnazjum im. „Księdza Walentego” w Jankowicach
- oraz pani dyr. Marii Rduch, dyr. Gimnazji im. „Karola Miarki” w Świerklanach.





"Na Mazury, gdzie wiatr zimny wieje,
gdzie są ryby i grzyby, i knieje!"



Nasze wakacyjne obrazki

Ostróda

- Spacer wokół Jeziora Drwęckiego



- Zwiedzanie miasta i odpoczynek





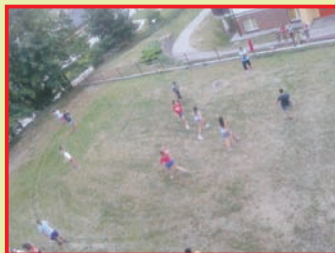
▪ Z wizytą u burmistrza w Ostródzie



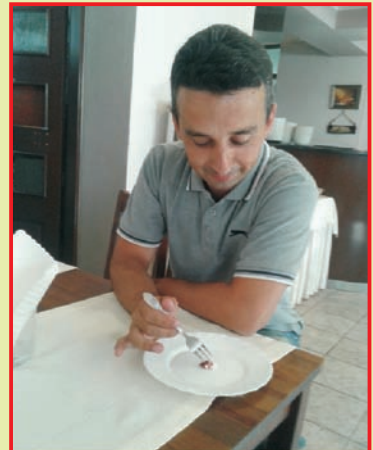
▪ Wycieczka statkiem po Jeziorze Drwęckim



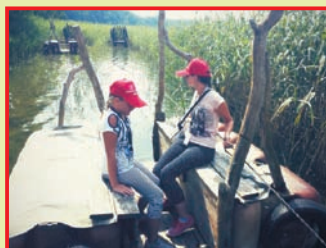
▪ Zajęcia sportowe



▪ Urodziny TILI



▪ Dzika przyroda i my!



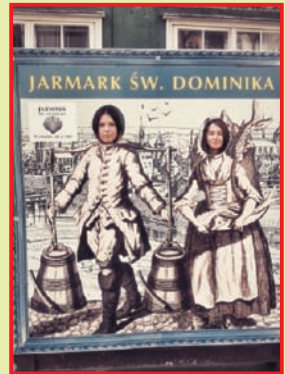


▪ Ale jesteśmy głodni ! Pieczemy kielbaski!

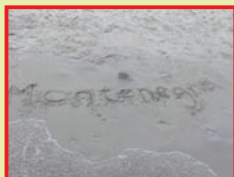


GDAŃSK

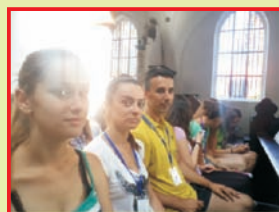
- Wycieczka do Gdańska –
zwiedzamy miasto



▪ Kąpiel w Bałtyku i opalanie



▪ W Katedrze oliwskiej



OLSZTYN

- Wycieczka do Olsztyna – zwiedzamy miasto



- W Planetarium

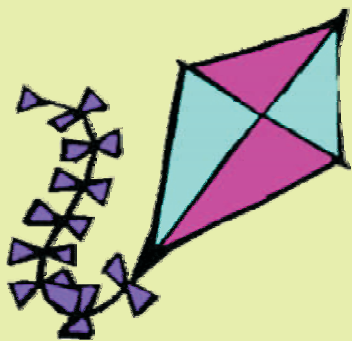


Warszawa-serce Polski



Z wizytą w Jankowicach i Rybniku





WIZYTA POLAKÓW Z CZARNOGÓRY

Projekt „Poznajemy Kresy Wschodnie dawnej Rzeczypospolitej” realizowany od kilku lat w gimnazjach gminy Świerklany zainspirował nauczycieli do odkrywania śladów polskości także w innych rejonach Europy. Okazuje się, że duże skupisko Polonii i Polaków zamieszkuje Bałkany a więc: Chorwację, Bośnię i Hercegowinę, Serbię, Kosowo, Macedonię, Albanie i Czarnogórę. Obliczono, że żyje tam ponad 4000 ludzi o polskich korzeniach. Udało się nawiązać kontakt z Panią Wandą Vujisić – prezesem Stowarzyszenia Polaków w Czarnogórze z miasta BijeloPolje oraz Związku Bałkańskich Organizacji Polonijnych „Polonika Bałkanika”. Działalność wspomnianych organizacji opiera się w szczególności na nauce języka polskiego prowadzonego w polskich szkołach i na kursach, wydawaniu prasy polonijnej oraz ochronie miejsc pamięci związanych z Polską. W czasie wakacji dzieci bałkańskich Polaków odwiedzają kraj swoich przodków. Tak było i na przełomie lipca i sierpnia tego roku. Powrót z kolonii w Ostródzie stał się okazją do złożenia krótkiej wizyty w naszych gimnazjach. Do Jankowic i Świerklan przybyło 27 młodych Czarnogórców oraz 6 ich opiekunów na czele z Panią Wandą Vujisić. Plan wizyty obejmował: powitalne śniadanie w jankowickim gimnazjum, spotkanie z Antonim Mrowcem – wójtem gminy Świerklany, w czasie którego Czarnogórcy dowiedzieli się o strukturze i osiągnięciach naszej gminy w tym także miejscowych szkół gimnazjalnych. Następnie zwiedzili kościół Bożego Ciała w Jankowicach oraz odbyli kolejne spotkanie, z Grzegorzem Potyszem w Starostwie Powiatowym w Rybniku. Młodych Czarnogórców i ich opiekunów urzekło piękno naszej gminy oraz Rybnika a także gospodarność miejscowej ludności. Spotkanie zakończył obiad w gimnazjum w Świerklanach. Wizyta zaowocowała planami dalszej współpracy. Będzie ona polegać na napisaniu projektu, który być może zaowocuje zorganizowaniem wspólnych kolonii dla uczniów gimnazjów z Jankowic i Świerklan oraz młodych Polaków z Czarnogóry w naszych Beskidach oraz nad czarnogórskim morzem. Dotyczy to wakacji 2015 roku. Istotną wartością wizyty były rozmowy młodych ludzi. Mimo okresu wakacyjnego, uczniowie gimnazjów przybyli na spotkanie ze swoimi nowymi przyjaciółmi. Wzajemna komunikacja przebiegała w języku polskim i angielskim. Organizatorzy i uczestnicy krótkiej wizyty wyrazili przekonanie, że dalsza współpraca gminy Świerklany i powiatu Rybnickiego z Polakami z Czarnogóry przyniesie wymierne korzyści dla obydwu społeczności.

Norbert Nestolik,

dyr. Gimnazjum im. „Księdza Walentego” w Jankowicach

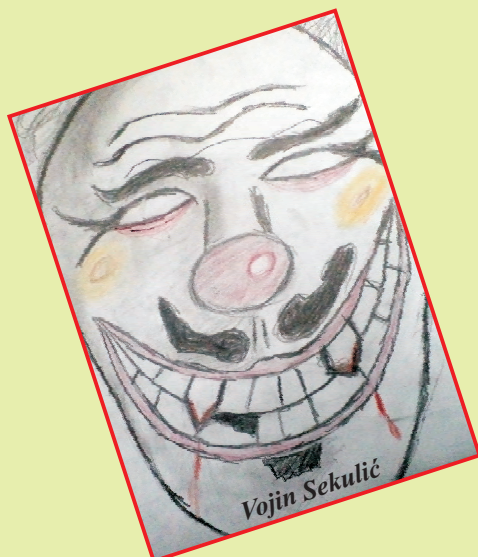
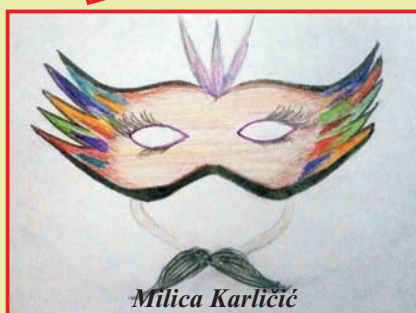
A co było jeszcze...



OCH ! TE wakacje !

Konkurs masek

Najlepsza maska - Ostróda 2014



Lato

Szanowna Pani Prezes, na Pani ręce dla wszystkich uczestników kolonii w Ostródzie oraz całego środowiska Polonii, serdeczne podziękowania za wasze piękne

działania podtrzymujące znajomość języka, kultury i historii polskiej. Do wyrazów wdzięczności dołączam deklarację dalszej współpracy we wszystkich możliwych i potrzebnych obszarach.

Z szacunkiem,
Piotr Bonisławski

Z czarnogórskiej prasy



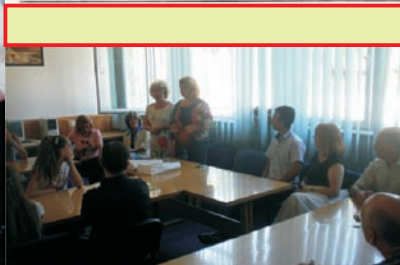
BIJELO POLJE DNEVNYE NOVINE / SRJEDJA, 13. 8. 2014.

Crnogorski mališani boravili u Poljskoj

U organizaciji Udruženja Poljaka u Crnoj Gori, a pod pokroviteljstvom Ambasade Poljske u Podgorici i Ministarstva vanjskih poslova Poljske, na turističkom putovanju po Poljskoj boravila je grupa od 27 djece iz Crne Gore. Učesnici putovanja bila su djeca uzrasta 12-16 godina, koja su pohađala i uspješno završila jednogodišnji kurs poljskog jezika, djeca poljskog porijekla, te učenici sa istaknutim uspjehom na takmičenjima i konkursima.

Predsjednica Udruženja Poljaka u Crnoj Gori Vanda Vujišić kazala je da su tokom 10-dnevnog boravka u ovoj zemlji djeca sa velikom pažnjom i interesovanjem upoznala najznačajnije znamenitosti i kulturu više gradova.

"Djeca su posebno upoznala živopisni grad Ostruda, okružen jezerima, Gdanjsk i Olivu, a posebno zadovoljstvo je bilo kupanje u Baltičkom moru i na obližnjim jezerima u Ostrudi. Posjećen je Olsztin, glavni grad Pojezeža Varninsko-Mazurskog, u kojem se nalazi jedan od najvećih planinarskih područja Poljske. U Varšavi su posjećen Centar Kopernika, Stare Mjasto (Stari grad), Varšavski Univerzitet, Poljska Akademia nauka. Predsjednica palata, Grob neznanih junaka sa smjennom počasne straze i Dvorac nauke i kulture", kazala je Vujišić. B.C.



ПЕРИСКОП ДУ
ГРУПА ДЕЦЕ ИЗ ЦРНЕ ГОРЕ БОРАВИЛА У ПОЉСКОЈ

Путовање које ће вјечно памтити

У организацији Удружења Пољака у Црној Гори, а под покровитељством Амбасадe Пољске у Подгорици и Министарства ванјских послова Пољске, на туристичком путовању по Пољској боравила је група од 27 дјеце из Црне Горе. Учесници путовања била су дјеца узроста 12-16 година, која су пohađала и успjешно завршила једногодишњи курс пољског језика, дјеца пољског поријекла, те ученици са истакнутим успjехом на такмичењима и конкурсима.

Председница Удружења Пољака у Црној Гори Ванда Вујишић казала је да су током 10-дневног боравка у овој земљи дјеца са великом пажњом и интересовањем упознала најзначајније знаменитости и културу више градова.

"Дјеца су посебно упознала живописни град Оструда, окружен језерима, Гданјск и Оливу, а посебно задовољство је било купанје у Балтичком мору и на оближњим језерима у Оструди. Посјећен је Олштин, главни град Појежежа Варњинско-Мазурског, у којем се налази један од највећих планинарских подручја Пољске. У Варшави су посјећен Центар Коперника, Старе Мјасто (Стари град), Варшавски Универзитет, Пољска Академија наука. Председница палата, Гроб незнаних јунака са смјеном počasне страже и Дворец науке и културе", казала је Вујишић. Б.С.



Podziękowanie za zorganizowanie kolonii letnich dla dzieci Polonusów z Czarnogóry w Polsce - "Ostróda 2014"



W szkole podstawowej, "Marko Miljanov" w Bijelom Polju dana 15. 08. 2014. odbyło się wspólne spotkanie uczestników IV kursu języka polskiego i dzieci Polonusów, którzy odwiedzili Polskę w czasie wakacji wraz ich rodzicami.

W spotkaniu wzięli udział organizatorzy i koordynatorzy kolonii i uczestnicy wraz ze swoimi rodzicami. Gościem honorowym spotkania była Pani Agnieszka Klasa, konsul RP, która zaszczyliła spotkanie swoją obecnością i wzięła w nim aktywny udział. Spotkanie otworzyła organizatorka i koordynatorka kolonii Wanda J. Vujisić, która powitała wszystkich obecnych i poinformowała ich o realizacji programu wakacje - Ostróda 2014", na którym było 27 dzieci wraz z wychowawcami.

My, Komitet Rodzicielski pragniemy przekazać atmosferę tego spotkania, na którym panowała prawdziwa, wspaniała atmosfera i gdzie w każdej chwili spędzonej razem czuliśmy pozytywną energię tych, którzy opowiadają o swoich wrażeniach z Polski i tych, którzy tego słuchali.

Opowiadając swoje wrażenia i dzieci, które doświadczyły niezwyklej podróży, i zadowoleni rodzice, którzy przekazywali piękne wrażenia po rozmowach ze swoimi dziećmi. To był naprawdę sielankowy nastrój.

Ogólne wrażenie z pobytu dzieci na koloniach otrzymało najwyższą ocenę. Wszyscy oni byli zadowoleni i pełni wrażeń, którymi dzielili się ze swoimi rówieśnikami po przyjeździe. Ich umiejętności językowe zdobyte na kursie okazały się jak "otwarte okno", gdyż mieli możliwość konwersacji w jęz. polskim tym samym i do poznania kultury, historii narodu, który uwieńczył sukces wypoczynku w Polsce. Podobala się im prawdziwa „domowa” atmosfera w Ostródzie, gdzie zostali przyjęci przez organizatorów – pana Piotra i panią Ilonę, a także i przez panią Iwonę, która zdała egzamin na „szóstkę” jako nasz przewodnik i tłumacz po Pojezierzu Warmińsko- Mazurskim. Ta grupa dzieci godnie reprezentowała nie tylko swoje miasto, ale również i Czarnogórę.

Specjalne podziękowania zostały przekazane dla Ambasady RP w Czarnogórze. I dla naszych organizatorów w Ostródzie. W imieniu wszystkich rodziców i w swoim własnym podziękował pan Zoran Bošković, pełniący obowiązki radnego w Bijelom Polju. Z jego wystąpienia przytaczamy fragmenty:

"W imieniu rodziców i swoim własnym serdecznie dziękuję JE Grażynie Sikorskiej, ambasadorowi RP w Czarnogórze, Pani Agnieszce Klasa, konsulowi RP w Czarnogórze, panu Dariuszowi P. Bonisławskiemu, wiceprezesowi Zarządu Krajowego Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, paniom- Ilonie Puklicz, pani Iwonie Szymańskiej, a także pani Wandzie J. Vujisić, która już po raz piąty jest organizatorem kolonii letnich dla dzieci z Czarnogóry oraz pani Teresie Medojević, jak również i i współpracownikom - wychowawcom, którzy umożliwili realizację tego projektu i zapewnili naszym dzieciom możliwość poznania innej kultury i piękna polskiej ziemi. Nasze dzieci były przedstawicielami naszego kraju i czarnogórskimi ambasadorami w Polsce".

Miałem dwoje dzieci w tej grupie, ich wrażenia są bardzo pozytywne, a i wrażenia innych dzieci i rodziców potwierdzają tylko stwierdzenie, że to były niezapomniane wakacje, uśmiech na twarzach dzieci i entuzjazm mówią same za siebie - misja była bardzo udana. Dzieci były bardzo zadowolone z organizacji, z ciepłego przyjęcia przez swoich polskich rówieśników i z możliwości oglądania pięknych, polskich krajobrazów. Przytoczę tylko kilka rozmów telefonicznych z moimi dziećmi:

"Tato, jest wspaniale!" "Tato, wszystko jest OK", "Tato, tu jest fajne, to jest to co lubimy", "Tato, cieszymy się, odpoczywamy i jest nam bosko." (...)

W imieniu wychowawców głos zabrała pani Miła Korać, pedagog z wieloletnim stażem i nasz wieloletni współpracownik, która m.in., zaproponowała potrzebę składania tego typu wniosków na realizację takich projektów z celem edukacyjno-integracyjnym, który ma przedstawiać i promować piękno kraju, jakim jest Polska. Szczególną uwagę zwróciła na naukę języka i wiedzę o nim.

Zadowoleni z pobytu w Polsce, po raz kolejny uczniowie podziękowali wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji kolonii i w imieniu wszystkich obecnych na spotkaniu przekazali najlepsze pozdrowienia i podziękowania Ambasadzie RP i całej Ostródzie wraz z prośbą, aby kontynuować ten rodzaj wakacyjnej podróży po Polsce.

Dzięki Ambasadzie RP w Czarnogórze i organizatorom w Ostródzie dzieci skorzystały z okazji nie tylko do zapoznania się z kulturą tego kraju, który ma wielowiekową wspaniałą historię, ale także sprawdziły swoją znajomość języka polskiego w naturalnym środowisku. I za to - wielkie podziękowania należą się wszystkim, którzy się do tego przyczynili.

Z wyrazami wielkiego szacunku,

Komitet Rodzicielski:

Biljana Obradović, prezes
Dušan Bugarin, wychowawca

Miła Korać, wychowawca

Irena Sućur, wychowawca

Zoran Bošković, przedstawiciel rodziców

Bijelo Polje, 15. 08. 2014 r.

Mówią wieki - legendy mazurskie

Król Sielaw



Dawne to były czasy, kiedy dzikie tereny Warmii porastały nieprzebrane lasy, a mazurskie jeziora zamieszkiwały wielkie ilości ryb. Największą i najpotężniejszą z nich był Król Sielaw – ogromna ryba, na głowie której rostała płetwa w kształcie korony. Król Sielaw był nie tylko największą rybą, ale i najsprytniejszą. Z czasem w pobliżu jezior zaczęli przybywać ludzie, którzy bardzo szybko zasiedlili pojezierze *Mazurskie*.

Legenda wyspy Czarciego Ostrów

Według starej mazurskiej legendy, Czarciego Ostrów (na jeziorze Śniardwy) zamieszkują złe moce, a wewnątrz wyspy kryje zakopane diabelskie skarby. Pewnego razu, kiedy rybak Trojan wybrał się na połów w okolice Czarciego Ostrowu, zaatakowała go czarna łapa z pazurami. Jedyne modlitwa uchroniła rybaka przed rozbiciem o głazy.

Trojan był jednak odważnym - a może po prostu chciwym - człowiekiem i zamiast poprzestać na jednorazowym kontakcie ze złymi mocami, wybrał się na wyspę, aby zagarnąć diabelskie skarby. Kiedy już niemal miał w rękach skrzynie pełne klejnotów, rzucił się na niego olbrzymi niedźwiedź. Rybak usiłował uciekać wpław, ale znana mu już czarna łapa wciągnęła go w wodną otchłań.

Opowiadają, że Czarciego Ostrów długo jeszcze potem rozbrzmiewał diabelskim śmiechem, a z całych Mazur nadlatywały nad wyspę wiedźmy i strzygi.

Skarb Olsztyński

W dawnych czasach niedaleko Olsztyna żył bardzo bogaty szlachcic, który wielkiej fortuny dorobił się inwestując w handel. Co roku w okresie Wielkanocy, w zamian za to jak dobry spotykał go los. Szlachcic składał Bogu obietnice dziękczynne i za każdym razem z tych obietnic się wywiązywał. Kiedy nadeszła kolejna Wielkanoc, szlachcic dawnym zwyczajem postanowił złożyć Bogu obietnice na kolejny rok.





Wakacje 2014



Wakacje z Polską Biuletyn młodzieżowy Nr 5/X/2014

Wydaje: Klub Studentów „Młoda Polonia” przy Stowarzyszeniu Polaków w Czarnogórze www.poloniacg.me

Adres: 84 000 Bijelo Polje, Lješnica 117, Crna Gora (Montenegro)

Redaktor: Ivona Vujisić (ivona.vujisic@gmail.com)

Młodzieżowe kolegium redakcyjne: Sanja Šućur, Elena Medojević, Aleksandar Lazarević.

Design i przygotowanie okładki: Milovan Rakonjac (ramix.design@gmail.com)

Fotografie: Ivona Vujisić, Armina Kadić, Jelena Žujović.

Lektor i korektor: mgr Wanda Vujisić

Druk: Štamparija TAŠ Bijelo Polje

Nakład: 40 egzemplarzy

Bijelo Polje, październik 2014

BIULETYN FINANSOWANY ZE ŚRODKÓW AMBASADY RP W CZARNOGÓRZE

Publikacja się nie sprzedaje